



ခွဲ-စတီ၊ တစ်ဆဲးလီမံလော ၂၀၂၆ နှင့် တက်ခါတစ်မလိအတိရဲတိုကျ်အဂီ

လၢနကသ့ၣ်ညါမုါနံၤတဖၣ် ဒီးသ့ၣ်ညါအါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ ဘၣ်ဃးဒီးတၢ်ဃုထၢတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤအဂီၢ်န့ၣ်န့ၣ်လီၤ ကွၢ် spps.org/summer ဟံၣ်ယဲၤန့ၣ်တက့ၢ်. ဆဲးလီမံၤတဖၣ်ဒီးလီၤအဖျၢၣ် ၁၃၁၁ ၂၀၂၆ နှင့် လၢနက ဒီးန့ၣ်တၢ်ခဲးတၢ်ယၢ်ဂ့ၢ်ကတၢၢ်လၢနကမၤန့ၢ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤလၢနဃုထၢအါတဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်တက့ၢ်. တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤအါ ခါပုၤချ့ဒိၣ်မးလီၤ. တၢ်လီၤတၢ်ကျိၤအဖီခိၣ်, ကွဲၤတဖၣ်ကဘၣ်တၢ်ဟံၣ်ဃာ်အမံၤလောတၢ်အိၣ်ခိးတၢ်အစရဲၣ်တၢ်ကျိၤအပူၤလီၤ.

ဃုထၢ ကျိၤကျဲလၢလံာ်တဖၣ်အံၤတဘိၣ်လၢနကဆဲးလီၤန့ၣ်န့ၣ်မံၤအဂီၢ် :

- ၁. ဆဲးလီမံၤလောအိၣ်န့ၣ်ဖဲ spps.org/summer ဟံၣ်ယဲၤအပူၤ
- ၂. ဒီလိး, မၤပုၤ, ဒီး ဆုၤထီၣ်လံာ်တက့ၢ်ဒိဆူ :
- Summer Registration, Student Placement Center, 2102 University Ave. West, Saint Paul, MN 55114
- ၃. ဒီလိး, မၤပုၤ, ဒီး ဆုၤထီၣ်လံာ်တက့ၢ်ဒိဆူ spc@spps.org

ကွဲၤ ID/မုါဆါဒိတၢ်အိၣ်န့ၣ်ဂီၢ်#: _____ ကွဲၤအမံၤ : _____
 တဘၣ်ထွဲလိာ်သးဒီး non-SPPS ကွဲၤတဖၣ် _____ မံၤခိၣ်ထံး _____ မံၤကတၢၢ် _____

အိၣ်ဖျၢၣ်မုါနံၤ : _____ မုၣ် ခွါ **ကျိၤလၢကတိၤဖဲဟံၣ်:** _____

ကလံာ်ခွၢ် : ဟံးစပဲနဲးရဲ (မ့) လဲးတံနီၣ် တမ့ၢ်ဟံးစပဲနဲးရဲ (မ့) လဲးတံနီၣ် **ကလံာ် (ဃုထၢတၢ် လၢဘၣ်ထွဲခဲ လၢန)** အၢဖြူကၤအမဲရဲကၤ/ပုၤသ့ဖဲ အမဲရဲကၤအဒုယၣ်/အလၢစကၤပုၤထူလံာ်ဖဲ အ့ၣ်ရၢၣ် ပံးပံးပုၤကိးဖိ/ဟၢဝါယံးပုၤထူလံာ်ဖဲ ပုၤဝါဖဲ

မၤလိတံၤခဲအံၤ (၂၀၂၅-၂၆): _____ ကွဲၤ/ကွဲၤကိၢ်ရဲၣ် (၂၀၂၅-၂၆): _____

မိၢ်ပၢ်/ပုၤကွၢ်ထွဲတၢ် : _____ မံၤခိၣ်ထံး _____ မံၤကတၢၢ် _____

ဒိဘူးလိာ်သးဒီးကွဲၤဖိလဲၣ် : _____

ဟံၣ်လီၤအိၣ်ဆိး(အဲဒရဲးစဲ): _____ ကျိ _____ ဝုာ် _____ ကိၢ်စဲၣ် _____ Zip _____

ဟံၣ်လိတံၤ : _____ လိတံၤစိမံၣ်စု : _____

မိၢ်ပၢ်/ပုၤကွၢ်ထွဲတၢ် အံၤမုၢ်လ် (လၢကဒီးန့ၢ်တၢ်ဆဲးလီမံၤ/ဘၢးစတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ): _____

တၢ်ဝဲစိတီဆုၤ : တၢ်ဝဲစိတီဆုၤအိၣ်ဝဲဒၣ်လၢကွဲၤတဖၣ်လၢအိၣ်ဆိးဖဲဝုာ်စုၢ်ဖိလဲပူၤ (အိၣ်ဆိးဖဲ [တၢ်ဝဲစိတီဆုၤတၢ်န့ၣ်ကျဲအပူၤ](#)).

ဝဲသးစုၤဃုထၢ တခါလၢ တၢ်ဝဲစိတီဆုၤကွဲၤဖိ ဂီၤခိ ဒီး မုါဃာ်လီၤ အဂီၢ်

ဖဲဂီၤခိကတၢၢ်, ယမံက -	ဖဲမုါဃာ်လီၤကတၢၢ်, ယမံက -
<input type="checkbox"/> ဒီးကွဲၤဘၢးစတီဘိ	<input type="checkbox"/> ဒီးကွဲၤဘၢးစတီဘိ
<input type="checkbox"/> ဟးလၢခိၣ်(ထဲဒၣ်တၢ်ဃုထၢတခါလၢကွဲၤမုါလဲထီၣ်ကွဲၤလၢခိၣ်စိၤ.)	<input type="checkbox"/> ဟးလၢခိၣ်(ထဲဒၣ်တၢ်ဃုထၢတခါလၢကွဲၤမုါလဲထီၣ်ကွဲၤလၢခိၣ်စိၤ.)
<input type="checkbox"/> မိၢ်ပၢ်/ပုၤကွၢ်ထွဲတၢ် ဝဲစိတီဆုၤကွဲၤဖိ	<input type="checkbox"/> မိၢ်ပၢ်/ပုၤကွၢ်ထွဲတၢ် ဝဲစိတီဆုၤကွဲၤဖိ

တၢ်ဝဲစိတီဆုၤအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤကဘၣ်တၢ်အံၤမုၢ်လ်အီၤဆူန့ၣ်ဖဲ လၢယူၤအတီၢ်ပူၤလီၤ. တၢ်ဝဲစိတီဆုၤအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအိၣ်စ့ၢ်ကိးဖဲ Campus Portal ပူၤလၢ SPPS ကွဲၤခဲအါတဖၣ် အဂီၢ်လီၤ.

ဟံၣ်လီၤအိၣ်ဆိး(အဲဒရဲးစဲ)ဂုၤဂၤ (မၤပုၤထဲလၢ ကွဲၤမုါလိၣ်ဘၣ်လၢတၢ်ကလဲၤအိၣ်အံၤဒီးဟံၣ်လီၤအီၤဖဲ အဲဒရဲးစဲ ဂုၤဂၤထဲ တၢ်လီၤအ့ၣ်ယၣ်တခါဃီအပူၤ)

ဘၢးစလဲၤအိၣ်ကွဲၤလီၤကျိ : _____ ကျိ _____ အဖါမဲၣ်နီၣ်ဂီၢ် _____

ပုၤဆဲးကျိးတၢ်အမံၤ : _____ လိတံၤစိနီၣ်ဂီၢ် : _____

ဘၢးစဟံၣ်လီၤကွဲၤလီၤကျိ : _____ ကျိ _____ အဖါမဲၣ်နီၣ်ဂီၢ် _____

ပုၤဆဲးကျိးတၢ်အမံၤ : _____ လိတံၤစိနီၣ်ဂီၢ် : _____

ပုၤတဂၤလၢတၢ်ကဆဲးကျိးအီၤလၢဂ့ၢ်ဂီၢ်အူအဂီၢ် _____ ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူတၢ်ဆဲးကျိး လိတံၤစိ _____

ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူတၢ်ဆဲးကျိး အံၤမုၢ်လ် : _____

တၢ်အိၣ်ဆုၤအိၣ်ချ့ တၢ်အိၣ်သး :
 ဝဲသးစုၤ ဆဲးကျိးတၢ်ကိၢ်ခါတၢ်မလိအတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤ ဆူၣ်ချ့ ဝဲဒၣ်ပုၤမၤတၢ်ဖိဘၣ်ဃး ဆူၣ်ချ့ တၢ်ဘၣ်ယိၣ်တဖၣ်လၢအကမၤတံာ်တၢ်ကွဲၤဖိတၢ်ဖဲလိမၤဒီး, လိၣ်ဘၣ်က သံၣ်ကသိဖဲကွဲ, မ့တမ့ၢ် ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူတၢ်အိၣ်သး ကဲထီၣ်သးသ့အဂီၢ်န့ၣ်တက့ၢ်. ကွဲၤမုါဟံထီၣ်ကွဲ ကွဲၤအလီၤလီၤလၢကွဲၤပုၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်သ့ၣ်ညါအဂီၢ်ဒၣ်လံာ်, တၢ်အကါဒိၣ်လၢ နကဆဲးကျိးဒီးသ့ၣ်ညါဆူၣ်ချ့ တၢ်လိၣ်တဖၣ်လီၤလၢဆူ ဆူၣ်ချ့ ဝဲဒၣ်ပုၤမၤတၢ်ဖိ တၢ်ကိၢ်ခါတၢ်မလိအတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤကိးဘျီဒီးအပူၤန့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဃုထၢတၢ်ကိၢ်ခါတၢ်မၤလိအတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ် (မၢ်ဖိဖး, လါယုၤလဲၤ ဥသီအန့ၢ်န့ၣ် တၢ်တၢ်မၤလိတဖၣ်တအိၣ်ဘၣ်)

နကဃုထၢ တၢ်ကိၢ်ခါတၢ်မၤလိအတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ် တခါ ဧၤလၢ ဘၣ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤဆီလီၤဟံၣ်လၢအါလၢ တၢ်လၢနဖိမၤလိဝဲခဲအံၤ ၂၀၂၅-၂၆ န့ၣ်အဂီၢ်လီၤ. လၢနကဃုထၢညါအါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤဘၣ်ဃး တၢ်ဃုထၢတၢ်မၤလိအတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအဂီၢ်, န့ၣ်လီၤကွၢ် spps.org/summer ဟံၣ်ယၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.

<input type="checkbox"/> Grades K-4 Summer Stars	June 23 - July 24
<input type="checkbox"/> Grades K-4 Language Immersion & Culture ထဲဒၣ်ကိၢ်ဖိလၢအမၤလိ SPPS Immersion Program ဖဲ ကိၢ်န့ၣ် ၂၀၂၅-၂၆ န့ၣ်တဖၣ်ဧၤ	June 23 - July 24
<input type="checkbox"/> Grades K-4 American Indian Youth Enrichment အိးထီၣ်သးလၢကိၢ်ဖိကိးဂၤဒဲးအဂီၢ်	June 23 - July 24
<input type="checkbox"/> Grades K-4 Power Scholars Academy	June 23 - July 24
<input type="checkbox"/> Grades 1-4 Arts Us Camp Teranga တၢ်ထီၣ်ကိၢ် အ့ၣ်ယၢ် E and F1 အဂီၢ် တၢ်ဝဲစိတီဆုၢ်ဟံၣ်ပနီၣ်ဃာ်ကိၢ်ဖိနီၣ်ဂံၢ်	June 23 - July 24
<input type="checkbox"/> Grades 3-8 Environmental STEM Program	June 23 - July 24
<input type="checkbox"/> Grades 5-8 Summer Quest	June 23 - July 24
<input type="checkbox"/> Grades 7-8 Design & Engineering at the U of M	June 23 - July 24
<input type="checkbox"/> Grades K-8 CDF Freedom School	June 23 - July 31

ထဲလၢ ၅-၈တၢ် Summer Quest အဂီၢ်ဧၤ

မၤနဖိဃုထၢတၢ်မၤလိအတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤလၢအဲၣ်ဒီးဝဲဒိၣ်ကတၢၢ် သၢခါန့ၣ်တက့ၢ်. ကွဲးရဲၣ်လီၤ ၁, ၂, ဒီး ၃ တက့ၢ်.		
<input type="checkbox"/> Cooking & Nutrition	<input type="checkbox"/> Media Arts & Podcasting	<input type="checkbox"/> Physical Education (Gym)
<input type="checkbox"/> Coding	<input type="checkbox"/> Visual Arts & Design	<input type="checkbox"/> Band (ဃုထၢတၢ်ပတီၢ်လၢလၢအံၤ)
<input type="checkbox"/> Robotics	<input type="checkbox"/> Fiber Arts & Textiles	<input type="checkbox"/> Orchestra (ဃုထၢတၢ်ပတီၢ်လၢလၢအံၤ)
<input type="checkbox"/> Drumming	<input type="checkbox"/> Theater Arts	<input type="checkbox"/> Modern Band (pop, R&B, rock) ထဲဒၣ် ၆-၈တၢ်ကိၢ်ဖိတဖၣ်ဧၤ
<input type="checkbox"/> Guitar	<input type="checkbox"/> Keyboard/Piano	
နမ့ၢ်ဃုထၢ Band မ့တမ့ၢ် Orchestra န့ၣ်, မၤပနီၣ်လီၤ ဆၢကတီၢ်ခဲအံၤ နတၢ်သံကျဲၤအတီၢ်ပတီၢ် :		
<input type="checkbox"/> တမၤလိတၢ်သံကျဲၤနီၣ်တဘျီ	<input type="checkbox"/> တၢ်ခိၣ်ထံးခိၣ်ဘိ (i.e., EDL Music in grade 4/5)	<input type="checkbox"/> အ့ထၢၣ်မံဒိၣ်ယၢ် (i.e., MS band/orchestra)

တၢ်ဟ့ၣ်ပျဲဒဲးလၢတၢ်ကစီၣ်အဂီၢ်

ယဟ့ၣ်ပျဲဒဲးလၢ ပုၤကဒိန့ၢ်ယဖိအဂီၢ်ဒီးထီၣ်လိာ်သံကွၢ်သံဒီးတၢ်(အ့ထၢၣ်ဘျီ) ဖဲ တၢ်ကိၢ်ခါတၢ်မၤလိအတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ်အဆၢကတီၢ်ပုၤ, ဒီးထဲဒၣ်ယဖိအမံၤခိၣ်ထံး ကဘၣ်တၢ်စူးကါအါလၢ စ့ၣ်ဖိလိပဒိၣ်ကိၢ်တၢ်ထုးထီၣ်ရၢလီၤလိာ်လိာ်တဖၣ်အဂီၢ်လီၤ.

- မ့ၢ်, ဒိတၢ်ဂီၤဒီးစူးကါ မံၤခိၣ်ထံးသ့ ထဲဒၣ်တၢ်ဂီၤဧၤ တဟ့ၣ်ပျဲဒဲးဘၣ်

တၢ်ဆဲးဖဲလိမၤဒီးတၢ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ (CLP)

လၢကိၢ်ဖိနီၣ်ကစၢ်တၢ်ဃုထၢမၤလိ တၢ်ကိၢ်ခါတၢ်မၤလိအတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအပုၤ, အဝဲသ့ၣ်ကအိၣ်ဒီး Continual Learning Plan (CLP) (တၢ်ဆဲးဖဲလိမၤဒီးတၢ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ) တခါလၢအကမၤလၢပုၤထီၣ်တၢ်ပညိၣ်ဖိတၢ်သၢခါဒိအဖျါလၢလၢအါအသး -

- မၤဂ့ၢ်ထီၣ်ကိၢ်လိာ်လိာ်တၢ်သ့တၢ်ဘၣ်တဖၣ်
 - မၤလိန့ၢ် ခိလ့ၣ်ကိၢ် ဒီး သးသမ့တၢ်ဖဲတၢ်မၤအတၢ်သ့တၢ်ဘၣ်ဒိအမ့ၢ် တၢ်သ့ဆိမိၣ်ပဲၤထံနီၤဖးတၢ်, တၢ်ဘျီရဲၣ်လီၤတၢ်ဂ့ၢ်ကိ, တၢ်သ့ဆိမိၣ်ဒုးကဲထီၣ်တၢ်, ပုၤဂ့ၢ်ဝီမ့ၢ်ဒါ, ဒီးန့ၢ်တၢ်ကွၢ်တၢ်စးအသီ ဒီးတၢ်မၤဘၣ်လိာ်တၢ်ဃုဒီးတၢ်အိၣ်သး
 - မၤလိန့ၢ် ပုၤဂ့ၢ်ဝီ-သးတၢ်တူၢ်ဘၣ်အတၢ်ဖဲလိမၤဒီး ဒိအမ့ၢ် တၢ်ဆဲးကျဲၤဆဲးကျဲၤ, တၢ်ဟံၣ်ဖိၣ်မၤသကိးတၢ်, ဒီးတၢ်သ့ရ့လိာ်သးဒီးပုၤဒိၣ်တုၢ်ခိၣ်ပုၤ ဒီးတၢ်သကိးတဖၣ်
- တချုးန့ၢ်တၢ်ထီၣ်တၢ်ကိၢ်ဒိအါအခါ, နမ့ၢ်တူၢ်လိာ်ကိၢ်ဖိ CLP တၢ်ပညိၣ်ဖိတၢ်လၢထးတဖၣ်အံၤန့ၣ် ဝဲသးစူၤ ဆဲးလီၤနမ့ၢ်လၢလၢအါန့ၣ်တက့ၢ်.

ဆဲးလီၤမံၤ မ့ၢ်နီၤ

ဟံၣ်ဖိဃိတဖၣ်ကဒိးန့ၢ် တၢ်ဆဲးလိမၤဒီးတၢ်ဝဲစိတီဆုၢ်အတၢ်ဟံၣ်ဟံၣ်ကျဲၤခိဖျါ အံၤမုၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဝဲစိတီဆုၢ်အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤအိၣ်စ့ၢ်ကိးဖဲ Campus Portal ပုၤလၢ SPPS ကိၢ်ဖိခဲအါတဖၣ်အဂီၢ်လီၤ.

တၢ်သံကွၢ်အိၣ်ဧၤ. အိးထီၣ်ကွၢ် spps.org/summer ဟံၣ်ယၢ်, မ့တမ့ၢ် ကိး Department of Alternative Education ဖဲ ၆၅၁-၇၄၄-၈၀၂၀ န့ၣ်တက့ၢ်.